

# Reda Troupen taiteellinen vaikutus

Kirjoittanut Farida Fahmy, suomeksi laa nta nyt Riikka Nykyri

Artikkeli 2/8

## Ensimmäinen egyptiläinen teatteritanssigenre



Opetusvuosieni aikana minusta tuntui kuin olisi jo liian myöhäistä tehdä mitään sille jota näin ja kuulin tanssin maailmassa, ja ajattelin että olisi parasta jättää asia sikseen. Tänä päivänä lukuisat tanssikoulut ja tanssijat kaikkialla maailmassa saavat virheellistä tietoa, ja hämmennys jatkuu edelleen. Onneksi kuitenkin monet tanssijat ja opettajat ympäri maailmaa ymmärsivät, että oikeasta tiedosta on puutetta ja osoittivat halunsa oppia ja ymmärtää paremmin sen mitä heille on jo opetettu. Vain muutamat ymmärsivät eron perinteisen tanssin ja teatteritanssin välillä. Tämä on rohkaissut minua kirjoittamaan sen minkä olen itse kokenut ja oppinut.

Mahmoud Reda toimi pioneerina kokonaiselle tanssilajille, johon sisältyi useita tyyliä ja runsas liikekieli. Kuusikymmentäluvun puolessavälissä matkustin

Redan ja muutaman hänen ryhmänsä perustajajäsenen kanssa opintomatkoi useisiin Egyptin maakuntiin. Redan tarkoitus ei ollut dokumentoida perinnetansseja etnografiseen tarkoitukseen tai viedä niitä sellaisenaan lavalle. Inspiraationlähteitä etsiessään hänen perimmäinen syynsä oli kerätä materiaalia tulevia esityksiä varten. Hänen sovitustensa ei koskaan ollut tarkoitus olla kirjaimellinen toisto hänen näkemistään ja dokumentoimistaan perinnetansseista, vaan hän keskittyi liikkeiden erilaiseen luonteeseen ja alleviivasi jokaisen perinnetanssitapahtuman ainutlaatuisia piirteitä. Hän muokkasi ja kehitti niiden potentiaalia säilyttäen samalla jokaisen perinnetanssin luonteen ja ominaisuudet.

Mahmoud Reda oli tanssija ja koreografi, ja hänellä oli kehittynyt tietoisuus liikkeestä sekä taiteentaju jonka avulla hän pystyi luomaan teatteritanssigenren joka oli egyptiläisille kulttuurillisesti merkityksellinen. Hän toi kustakin tanssilajista ja niiden liikekielestä, asennoista ja asenteista lavalle jokaisen mahdollisen muunnelman ja poikkeaman. Näissä koreografioissaan hän yhdisti perinnetanssien liikekieltä innovatiivisiin tanssiaskelisiin, ja tällä tavoin karsi tanssista pois vähemmän tanssillisen liikehännän. Lahjakkuutensa ansiosta Reda toi lavalle Egyptin ensimmäisen tanssigenren: Reda Troupen ainutlaatuisen tanssin.

## Fellahitanssi

Mahmoud Redan *Fellahitanssi* toimii esimerkkinä siitä, kuinka uskottavia esityksemme olivat. Niilin Deltan alueen perinnetanssit tapahtuivat juhlien, kuten häiden tai kihlajaisten, yhteydessä. Naiset tanssivat useimmiten sisätiloissa. Yksi naisista kietoi huivin vyötärölleen ja heilutti lantiotaan muiden naisten laulaessa ja taputtaessa käsiään. Miehet puolestaan tanssivat *Al 'Assayah* (Ylä-Egyptin alueen keppitanssia). Toisinaan vieraita viihdyttämään tuotiin ammattitanssija eli *ghaziyyah* yhdessä muusikoidensa kanssa. Ja toisinaan paikalla oli naismainen mies joka tanssi naisten tanssia.

Niissä lukuisissa istunnoissa joihin Reda Troupen jäsenet osallistuivat ennen varsinaisia tanssiesityksiä Reda sekä ryhmän perustajajäsenet kertoivat Deltan alueen *falaheenista* ja heidän tarjoamastaan tanssipotentiaalista. He keskustelivat siitä, kuinka *fallah* (egyptiläinen maalaismies) käytti energiaansa ja kehoaan pellolla työskennellessään, maata muokatessaan tai sadonkorjuussa. Hänen maneerinsa, eleensä ja elehdintänsä pantiin merkille. *Fallahah* (egyptiläinen maalaisnainen) oli jo tunnettu arvokkaasta ryhdistään ja käytöksestään hänen kantaessaan tyypillistä egyptiläistä *Ballas-*vesiruukkuja päänsä päällä. Lavalle valittu liikekieli oli luonnollinen tulos hänen liikehännästään ja asenteestaan.

Pian esiteltyämme Reda Troupen tanssit yleisölle Egyptin jokaisella hallintoalueella alkoi olla oma kansantanssiryhmä. Koulut ja yliopistot esittivät fellahitanssia sen minkä pystyivät. Ja tänään, yli 50 vuotta myöhemmin, kaikki todellakin uskovat Egyptin falaheen-kansan tanssivan näin.

\*\*\*